



Facture N° 14/08/97  
Date 14/08/97



			doit
9175 litres x 270	5000		
Cash			
			9000

Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises  
Icyaguzwe ntikigiruka mw' iduka.

Facture N° 17/08/97  
Date 17/08/97



			doit
9175 litres x 270	2000		
Cash			
			2000

Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises  
Icyaguzwe ntikigiruka mw' iduka.

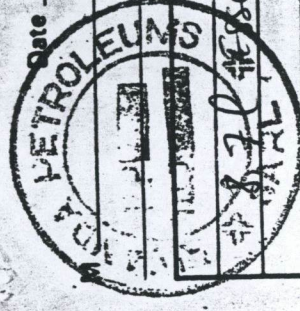
Facture n° 11-8-97  
Date 11-8-97

M 122

			doit
9,80 litres x 215	2000		



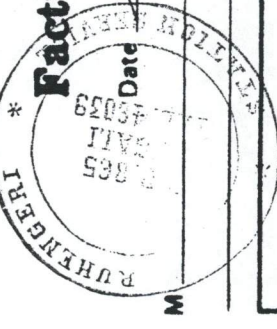
Facture N° 21.8.97  
Date 21.8.97



			doit
2000 Cash			
			2000

Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises  
Icyaguzwe ntikigiruka mw' iduka.

Facture N° 17/08/97  
Date 17/08/97



			do
17,39 litres x 230	4000		
Cash			

Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises  
Icyaguzwe ntikigiruka mw' iduka.

**\* AMAFARANGA YA TRANSPORT:**

(i) Tar. 18/2/97: Nkamira - Gisingi, akantu kabiri  
- baraga mu Kazi Kibiti = 600 FRW

(ii) Tar. 25/3/97: Nkamira - Gisingi, Gisingi - Nkamira (1 pes.)  
- Kugura imisumari = 600 FRW  
- Uwoyaga imisumari kenyekehe (100) = 200 FRW

(iii) Tar. 25/3/97: Nkamira - Gisingi, Gisingi - Nkamira  
- Gisingi ibagiri = 600 FRW

Yase = 2000 FRW

**\* GUSUMBU ABARUKU**

(i) Tar. 24/2/97: Kugura 100kg zibiragi bya barwaga  
= 4500 FRW

- Imbita = 1000 FRW

(ii) Tar. 02/07/97: Kugura 100kg zibiragi bya barwaga  
= 4500 FRW

Imbita = 2000 FRW

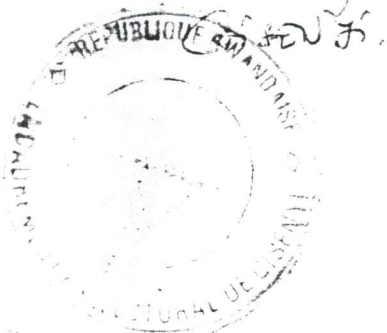
Yase: 12,200 FRW

& A Byemejwe na Logistikuru  
Mu Kazi Kibiti

neadrement Prefectoral

FACTURE			
No:	le. 5-9-97		
M/s:	Doit		
QTE	ARTICLE	P.U.	P.T.
3	Cadema	2000	6000
			6000
TOTAL			6000

*R. Gasual*  
R. Gasual



\* 21/03/97 Kugura amakanga 5 = 500 FRW



*NYAKINAMA: SITE B*

ISTTE	ISOMO	UMURITU	IMINSI
1.	Imibereho n'Imibanire	NDORE - RULINDA	4 DAYS
2.	Amateka + Itsembabwoko	RUTUBUKA Fumazwe	3 "
3.	Politike Mpuzamahanga	NDORE RULINDA	" "
4.	Ubutunzi	MUTA BAZI Edson	1 Day
5.	Ubukungu	MUTA BAZI Edson	" "
6.	Ubutabera	KAZISARIMU Edson	" "
7.	Demokarasi	KADYAMAFIHI gawar	" "
8.	Umucyo n'Amahoro	RUTHAMIZIZA g.M.V.	" "
9.	Umutekano	CAR. MURIZI	" "
10.	Urubyiruko	MURIZI	" "
11.	Uburezi	MURIZI	" "
12.	Urubare rw'Umuryarwanda kazi	MURIZI	" "
13.	Umucyo mw'Iterambere	MURIZI	" "
14.	Itangazamakuru	RUTHAMIZIZA g.M.V.	" "
15.	Amadini	NDORE RULINDA	" "
16.	Gahunda ya Guverinoma	Prof. Rucero basiface	1 "
17.	Panaficanisme		" "
18.	Siporo		" "
19.	Leadership		" "
20.	Entrepreneurship		" "
21.	Patriotisme		" "
22.	Isomo rigenewe Abakozi (CESTRAR)	MBARAGA KASHOZIKI	1 "

Nkamurra

Bosse

Rutlege

Mfyouse

Mfpeura 15:000F Mfekurama

Mwisimari

Bosse Rutlege

~~24.08.97~~

24.08.97



GASASIRA Gasoora  
 RE 157 AH Facture N°  
 ALIENGEI  
 Date 13/8/97

M ..... doit

4	selire	10000

10000  
 [Signature]

- Les marchandises vendues  
 - icyi

KOPERATIVE Dukundiranda  
 B.P. ....

ICYEMEZO N° 0013/97

Umubare w'amafaranga  
 (mu mibare)  
 = 20.000 F

Jyewe, Nurumunyirwa Despaties  
 (amazina n'umulimo akora)  
 nemeye ko mpawe na Rwigama  
 (amazina n'umulimo akora)  
 amafaranga Vingt mille Avance multi 64.000 F  
 (umubare mu nyuguti)  
 Impamvu: Gukora inguzi zombi z'ubushye z'ubushye z'ubushye  
 Umukono w'uyakiliye: [Signature]  
 Italiki: 7-8-1997  
Zizaboneka ku 10-8-1997

Facture n°  
 Date 01/8/97

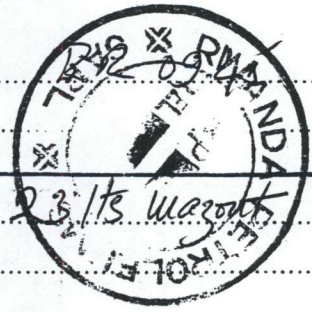
doit

9 kg Cm 5	700	9.800
5 kg Cm 5		
14		

- Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises.  
 - icyaguzwe n'ikigaruka mw'iduka.

M ..... doit

23/13 wazot	220	5,060



5,060 F  
 [Signature]



NYAKINAMA - 22/8/97

Candles 10 Pcs 700F

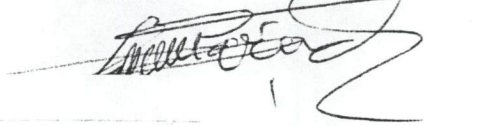
Match box 8 Pcs 120F

Ubiguze: TOTAL 7820F

~~Ubiguze~~ Ngamije Charles

Ubyakiraye:

NTAZINDA RICHARD



28/08/1997

NYAKINAMA

BATIZI Papias

I have received 5000F for side preparation from Charles Ngamije

BATIZI Papias  
Bizi - P.

NB = Iye mafaranga bagomba guhake factue cyangwa kecyi zibyo yakoze.

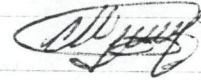
KOTARIS MURONGE

14/09/97 

27/8/97

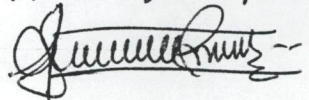
~~77~~ 7545 was a loan to various staff to be refunded.

Ngamije Charles



NB - Iyi factue itahwe yemewe kuko bagomba kuyishyura.

KOTARIS MURONGE

13/09/97 

NIZEYIMANA HERMENEGI  
MARCHE DE RUHENGERI  
CH.

Facture N° 08

Date 31/08/97

M \_\_\_\_\_ doit

4 ishwagara	2800f
2800f	
paye cash	

Facture N° 09/81

Date 22/8/97

M \_\_\_\_\_ doit

9 Kpx clous 8cm 10	3780
3780f	
paye cash	

- Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises.  
- icyaguzwe ntikigaruka mw'iduka.

Facture N°

Date 22/08/1997

M \_\_\_\_\_ doit

11/12/97 1" x 3/4"	400f
400f	

Facture N° 09/139

Date 2/9/97

M Ngamijé doit

8 Kpx clous 8cm 12	3360
8 Kpx clous 7cm	5600
8 Kpx clous 8cm 5	3520
paye cash	
12480f	

- Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises.  
- icyaguzwe ntikigaruka mw'iduka.

RENDEHANI ALI  
N° R. C. 120/95  
RUHENGERI

Facture N°

Date 22/8/1997

M \_\_\_\_\_ doit

70cm 15p	4100
4100f	
paye cash	

- Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises.  
- icyaguzwe ntikigaruka mw'iduka.

5 foil isolante	1000
6 Replète	14400
6 Tyle neo	3600
1 Produit 2 tons	2000
2 Intopten	1400
37400f	

- Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises.  
- icyaguzwe ntikigaruka mw'iduka.

1 bouteille	4000	
gazout		
payé cash		
4000		
		4000

- Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises.  
- icyaguzwe ntikigaruka mw'iduka.

29 litres	230	5000
Cash		
		5000

marchandises vendues ne peuvent pas être reprises  
- icyaguzwe ntikigaruka mw'iduka

Facture N° \_\_\_\_\_

Date 1/9/97  
M 09457 doit

2 litres x	230	4600
		4600

- Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises.  
- icyaguzwe ntikigaruka mw'iduka.

Date 22/02/97

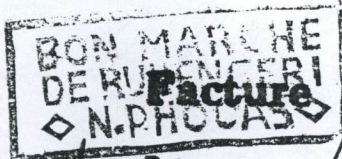
M \_\_\_\_\_ doit

AMPLRE	10	5000F
5000F		
Payé cash		
		5000F

- Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises  
- icyaguzwe ntikigaruka mw'iduka.

Facture N° \_\_\_\_\_

Date 27/8/97  
M \_\_\_\_\_ doit



Facture N° \_\_\_\_\_  
Date 29/8/97

Mulungi

1 kg Antirouille	2000F	
		2000F

10 Tolo shi		3000
3000F		
		3000

- Les marchandises vendues ne peuvent pas être reprises  
- icyaguzwe ntikigaruka mw'iduka.

NYAKINAMA de 5/9/97

①- Gupakira ifu  
y'ibigari = 500

②- Guhoma Piny = 1000

③- Imigozi yo gubambira  
shaking ④ = 3200

Utanze amafaranga  
~~Utanze~~ Ngamiye Charles

Ubiguzze. ~~Charles~~  
BOKA RE

NYAKINAMA de 28/8/97

- Amafaranga 3000  
yatanze kugiranga  
abarwayi mu bitaro (kubera  
bahahirwe

Uwaza tanze: Ngamiye Charles

Uwayakiriye: Babiye Papius  
P.O

NYAKINAMA de 5/9/97

Gupakira ifu: 500

Igiturama: 500

Amagi ya kibenge: 500

Uwatanze amafaranga  
Ngamiye Charles

NYAKINAMA M. RW

~~A. S.~~

NYAKINAMA de 27/8/97

Ibinyo byabarwayi byaguzwe.

①- Ibirayi 85kg = 4675 =

②- Ubunyobwa 4kg = 2400 =

③- Intorzi (Akatebo) = 700 =

④- Inyanya + Ubutunguru = 2650 =  
(akatebo 7 buri kimwe)

⑤- Ambarage = 250 =

Uwaguzze: Ngamiye Charles

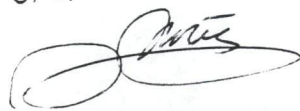


Mjewe UGIRASE Zachia mpawe  
na MULHIRA Eugene IBUKURU  
CLINIC (0.000FRW) byo zuhabire  
STAFF ya site A na site B.

Onkorewe IBUKURU, le 4/9/17

UYATANGE

MULHIRA NOLINZI Eugene

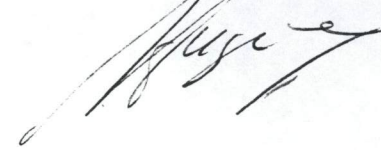


Procurer na  
Coordinator general  
Rusizi Ihon

J. Rutinzi

UYAKIRIYE

UGIRASE Zachia



PETTY CASH USED

NYAKINAMA.

27/8/97	Received Cash		90.000
27/8/97	Bought electric equipments	37.400	52.600
27/8/97	" Touches	4.100	48.500
27/8/97	fish Potatoes for patients 85kg	4675	43.825
"	Empty sack	100	43.725
"	G/nuts 4kg	2400	41.325
"	Tea leaves	800	40.525
"	Egg plants	700	39.825
"	Tomatoes + Onions	2650	37.175
"	Paper bags	150	37.025
28/8/97	To Bahizi for site preparation	5000	32.025
29/8/97	Sisal for tiring tents	3200	28.825
28/8/97	Food for hospitalised patients	3000	25.825
31/8/97	(Bahizi) Ishiwagana 4 sacks	2800	23.025
2/8/97	Nails of different sizes 24kg	12480	10.545
4/8/97	Bakarere took money for tire repair and offloading maize 1500 = 9.045		<del>14.500</del>
5/8/97	Rose offloaded maize and bought marker pen. 1000 = 8.045		<del>13.500</del>
5/9/97	Eggs for Kibange 500 = 7.545		<del>13.000</del>
27/9/97	loan to staff as indicated by justifications		7.545 000
	Co-ord Site A Ngamiye Charles		<del>7.545</del>

P. T. O

PETTY CASH USES

27/8/97	Received Cash		90.000
27/8/97	Bought electric equipments	37.400	52.600
27/8/97	" Touches	4.100	48.500
27/8/97	Fresh Potatoes for Patients 85kg	4.675	43.825
"	Empty sack	" 100	43.725
"	G/nuts 4kg	" 2400	41.325
"	Tea leaves	" 800	40.525
"	Egg plants	" 700	39.825
"	Tomatoes + Onions	" 2650	37.175
"	Paper bags	" 150	37.025
28/8/97	Balizi for site preparation	5000	32.025
29/8/97	Sisal for tiring tents	3200	28.825
28/8/97	Food for hospitalised patients (Balizi)	3000	25.825
31/8/97	Ishwagana 4 sacks	2800	23.025
2/8/97	Nails of different sizes 24kg	12480	10.845
4/8/97	Bakarere took money for tire repair and offloading maize 1500 = 9.045		<del>9.045</del>
5/8/97	Rose offloaded maize and bought marker pen. 1000 = 8.045		<del>8.045</del>
5/9/97	Eggs for Kibonge 500 = 7.545		<del>7.545</del>
27/9/97	Loan to staff as indicated by justifications		75.45
	Co-ord Site A Ngamife Charles		<del>75.45</del>



22/8/97	Petty cash received		5000
22/8/97	9kg. Nails	3780	1220
22/8/97	Plumbing equipment (wiper)	400	820
22/8/97	Candles & match boxes	820	—



LISTE Y'ABANYAHAKURU - TECHNICIENS -  
 DRAMAIRE TEAM  
 CHAUFFERS.

- ① T.V.R.  
 1. MUYENZI TORRAIS  
 2. KEMAYIRE PIERRE  
 3. NKURUNZI INNOCENT  
 4. MASARI JEAN  
 5. KAGASANA SAMSON  
 6. NTABIRWA MARTIN  
 7. HAVUGIRWA J. DE DIEU  
 8. UYISHABYE EMMANUEL  
 9. NDAGIRIMANA JEAN  
 10. BUKUBUKU EMMANUEL  
 11. KIGIRIMBERE FOSTER  
 12. KIBWANA VERNISTE  
 13. USURUZE  
 14. KABANDIGE  
 15. GASEWE  
 16. ABEL JOSVATH  
 17. NDARUKUZE EMMANUEL  
 18. NTABANA ANDREY  
 19. KARAGAYA DAVID  
 20. KARAHIZI MARICANE  
 21. ABDOLUTALIN NIKINDI (Tony)  
 22. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 23. NEURUBETA CLARY  
 24. KUBONDE ROBERT  
 25. LANTANDEWE ATSERA (Tony)  
 26. BATINDOYA TOM

39.000km (Tribu nulle)  
 (mille pas)  
 (logement)  
 (for the)

②  
 27. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 28. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 29. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 30. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 31. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 32. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 33. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 34. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 35. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 36. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 37. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 38. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 39. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 40. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 41. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 42. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 43. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 44. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 45. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 46. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 47. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 48. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 49. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 50. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 51. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 52. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 53. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 54. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 55. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 56. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 57. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 58. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 59. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 60. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 61. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 62. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 63. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 64. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 65. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 66. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 67. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 68. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 69. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 70. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 71. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 72. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 73. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 74. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 75. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 76. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 77. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 78. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 79. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 80. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 81. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 82. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 83. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 84. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 85. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 86. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 87. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 88. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 89. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 90. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 91. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 92. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 93. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 94. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 95. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 96. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 97. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 98. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 99. NGIRINSHUTI JEAN JEAN  
 100. NGIRINSHUTI JEAN JEAN

212

B<sub>3</sub> Affaires Administratives et  
Financières

Factures

1997 -